

18 對買方的警告

Warning to Purchasers

香港房屋委員會(下稱「房委會」)所委聘的律師,只代表房委會,並不能保障買方的權益。各買方宜另行委託其所選擇的律師行,就其向房委會購買居者有其屋計劃單位事宜,提供意見及作為其代表。

注意事項:

- 1 倘買方另行委託其所選擇的律師行,就購買單位事宜代表他們,有關的律師行即能夠在買樓交易的每個階段,向買方提供獨立意見。
- 2 買方會在房委會的職員面前,簽署買賣協議。儘管如此,有關職員只會向買方詮釋買賣協議的內容,並見證其簽署買賣協議,但不會就買賣協議或與交易有關的任何其他事宜,向買方提供任何法律意見。
- 3 倘買方沒有另行委託其所選擇的律師行代表他們完成買樓交易,便會在房委會的律師處,簽立轉讓契據。房委會的律師只會向買方詮釋轉讓契據的內容,並見證其簽立轉讓契據,而不會在交易中擔任買方的代表律師,亦不會就買賣協議或與交易有關的任何其他事宜,向買方提供意見。在該等情況下,房委會就交易支付的法律費用,須由買方(而非房委會)承擔。由於房委會的律師在交易中並非買方的律師,因此不能保障買方的權益。

The solicitors appointed by the Hong Kong Housing Authority (HA) are acting for the HA only and will not be able to protect the purchasers' interest. All purchasers are urged to instruct a separate firm of solicitors of their choice to advise them and act for them in relation to their purchase of a Home Ownership Scheme flat from the HA.

It should be noted that:

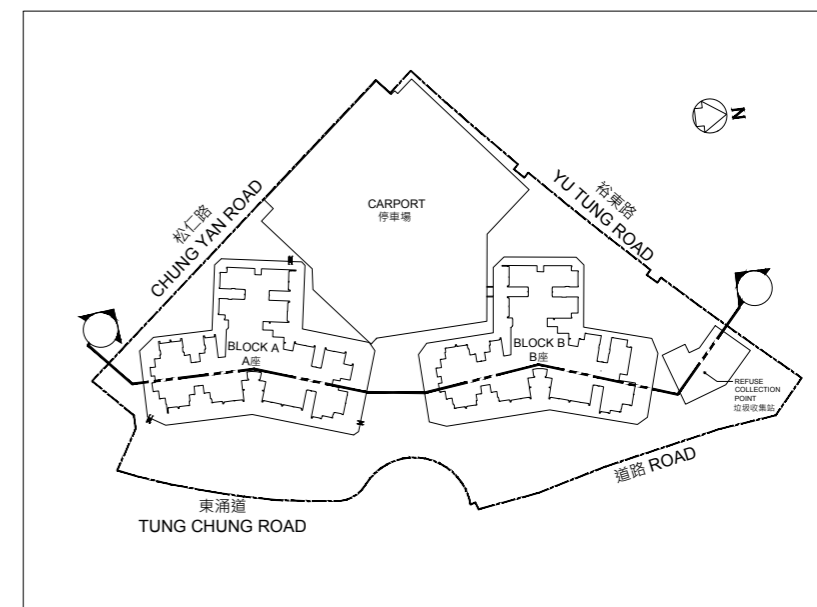
- 1 If the purchasers instruct a separate firm of solicitors of their choice to act for the purchasers in relation to their purchase, that firm of solicitors will be able to give independent advice to the purchasers at every stage of their purchase.
- 2 Although the purchasers will sign the agreement for sale and purchase (ASP) before the staff of the HA, the staff will only interpret the contents of the ASP to the purchasers and attest their signing of the ASP. The staff will not give the purchasers any legal advice on the ASP or any other matters in connection with the transaction.
- 3 If the purchasers do not instruct a separate firm of solicitors of their choice to act for them in their completion of the purchase, they will execute the assignment before the solicitors of the HA. The solicitors of the HA will only interpret the contents of the assignment to them and attest their execution, and will not act as the purchasers' solicitors in the transaction, and will not advise the purchasers on the ASP or any other matters in connection with the transaction. In such cases, the legal fees of the HA in the transaction shall be borne by the purchasers and not the HA. The solicitors of the HA, not being the purchasers' solicitors in the transaction, will not be able to protect the purchasers' interest.

A 座 Block A

天台 Roof
40樓 住宅單位 40/F Residential Units
39樓 住宅單位 39/F Residential Units
38樓 住宅單位 38/F Residential Units
37樓 住宅單位 37/F Residential Units
36樓 住宅單位 36/F Residential Units
35樓 住宅單位 35/F Residential Units
34樓 住宅單位 34/F Residential Units
33樓 住宅單位 33/F Residential Units
32樓 住宅單位 32/F Residential Units
31樓 住宅單位 31/F Residential Units
30樓 住宅單位 30/F Residential Units
29樓 住宅單位 29/F Residential Units
28樓 住宅單位 28/F Residential Units
27樓 住宅單位 27/F Residential Units
26樓 住宅單位 26/F Residential Units
25樓 住宅單位 25/F Residential Units
24樓 住宅單位 24/F Residential Units
23樓 住宅單位 23/F Residential Units
22樓 住宅單位 22/F Residential Units
21樓 住宅單位 21/F Residential Units
20樓 住宅單位 20/F Residential Units
19樓 住宅單位 19/F Residential Units
18樓 住宅單位 18/F Residential Units
17樓 住宅單位 17/F Residential Units
16樓 住宅單位 16/F Residential Units
15樓 住宅單位 15/F Residential Units
14樓 住宅單位 14/F Residential Units
13樓 住宅單位 13/F Residential Units
12樓 住宅單位 12/F Residential Units
11樓 住宅單位 11/F Residential Units
10樓 住宅單位 10/F Residential Units
9樓 住宅單位 9/F Residential Units
8樓 住宅單位 8/F Residential Units
7樓 住宅單位 7/F Residential Units
6樓 住宅單位 6/F Residential Units
5樓 住宅單位 5/F Residential Units
4樓 住宅單位 4/F Residential Units
3樓 住宅單位 3/F Residential Units
2樓 住宅單位 2/F Residential Units
1樓 住宅單位 1/F Residential Units

B 座 Block B

天台 Roof
38樓 住宅單位 38/F Residential Units
37樓 住宅單位 37/F Residential Units
36樓 住宅單位 36/F Residential Units
35樓 住宅單位 35/F Residential Units
34樓 住宅單位 34/F Residential Units
33樓 住宅單位 33/F Residential Units
32樓 住宅單位 32/F Residential Units
31樓 住宅單位及街道消防栓水缸天面 31/F Residential Units and Roof of Street Fire Hydrant Tank
30樓 住宅單位及街道消防栓水缸 30/F Residential Units and Street Fire Hydrant Tank
29樓 住宅單位及街道消防栓水缸下之空隙 29/F Residential Units and Void under Street Fire Hydrant Tank
28樓 住宅單位 28/F Residential Units
27樓 住宅單位 27/F Residential Units
26樓 住宅單位 26/F Residential Units
25樓 住宅單位 25/F Residential Units
24樓 住宅單位 24/F Residential Units
23樓 住宅單位 23/F Residential Units
22樓 住宅單位 22/F Residential Units
21樓 住宅單位 21/F Residential Units
20樓 住宅單位 20/F Residential Units
19樓 住宅單位 19/F Residential Units
18樓 住宅單位 18/F Residential Units
17樓 住宅單位 17/F Residential Units
16樓 住宅單位 16/F Residential Units
15樓 住宅單位 15/F Residential Units
14樓 住宅單位 14/F Residential Units
13樓 住宅單位 13/F Residential Units
12樓 住宅單位 12/F Residential Units
11樓 住宅單位 11/F Residential Units
10樓 住宅單位 10/F Residential Units
9樓 住宅單位 9/F Residential Units
8樓 住宅單位 8/F Residential Units
7樓 住宅單位 7/F Residential Units
6樓 住宅單位 6/F Residential Units
5樓 住宅單位 5/F Residential Units
4樓 住宅單位 4/F Residential Units
3樓 住宅單位 3/F Residential Units
2樓 住宅單位 2/F Residential Units
1樓 住宅單位 1/F Residential Units

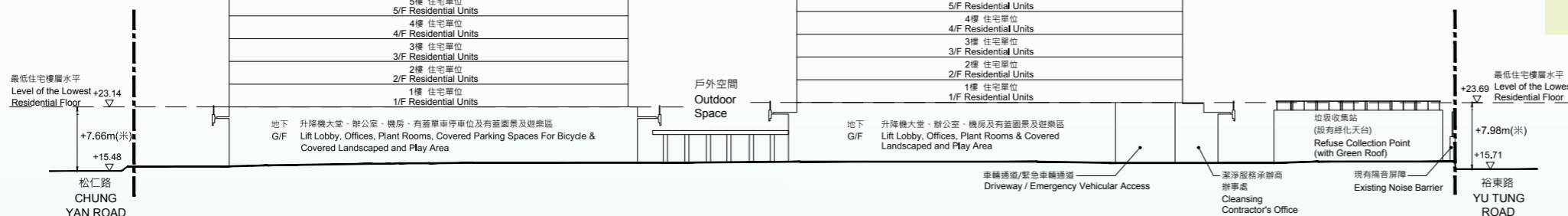


指示圖 KEY PLAN

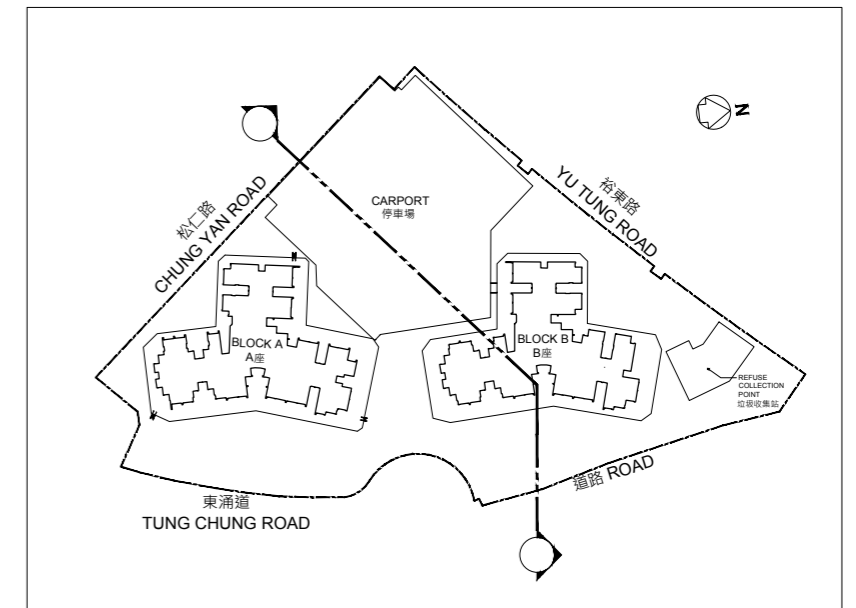
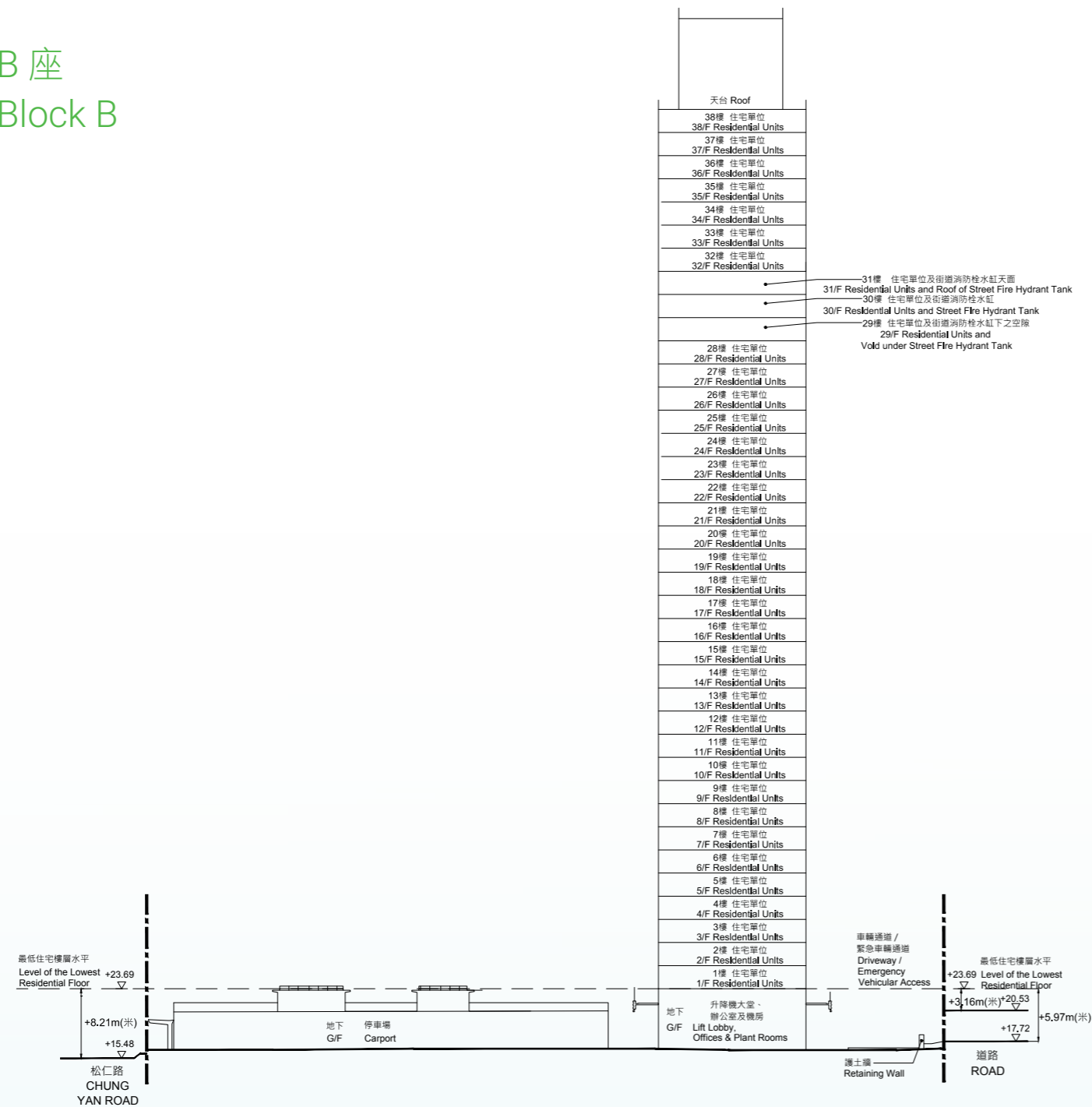
- 毗連建築物(A座)的一段松仁路為香港主水平基準以上15.48米。
The part of Chung Yan Road adjacent to the building (Block A) is 15.48 metres above the Hong Kong Principal Datum.
- 毗連建築物(B座)的一段裕東路為香港主水平基準以上15.71米。
The part of Yu Tung Road adjacent to the building (Block B) is 15.71 metres above the Hong Kong Principal Datum.

圖例 NOTATION

-----	發展項目的邊界	Boundary Line of the Development
▽	香港主水平基準上高度(米)	Height (in metres) above the Hong Kong Principal Datum



B 座
Block B



指示圖 KEY PLAN

- (1) 毗連建築物(停車場)的一段松仁路為香港主水平基準以上 15.48 米。
The part of Chung Yan Road adjacent to the building (Carport) is 15.48 metres above the Hong Kong Principal Datum.
- (2) 毗連建築物(B座)的一段道路為香港主水平基準以上17.72米至20.53米。
The part of Road adjacent to the building (Block B) is from 17.72 metres to 20.53 metres above the Hong Kong Principal Datum.

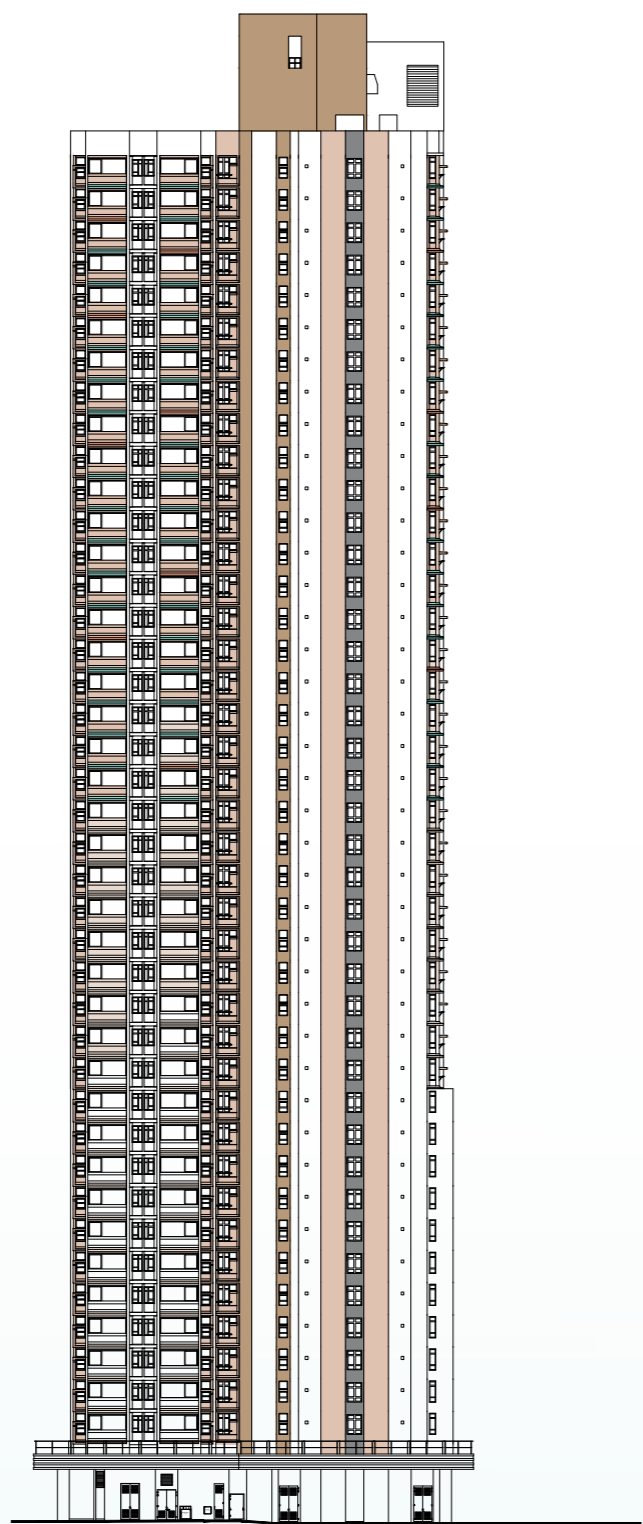
圖例 NOTATION

-----	發展項目的邊界	Boundary Line of the Development
▽	香港主水平基準上高度(米)	Height (in metres) above the Hong Kong Principal Datum

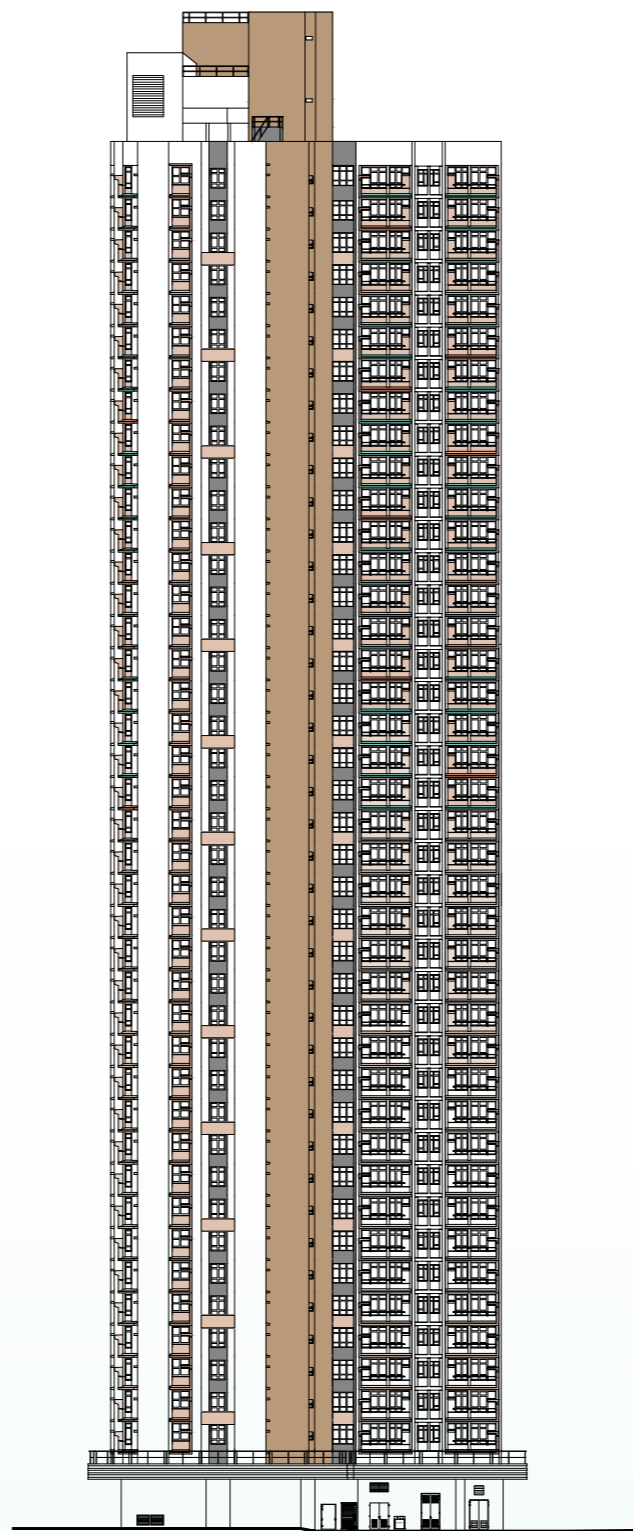
20 立面圖

Elevation Plan

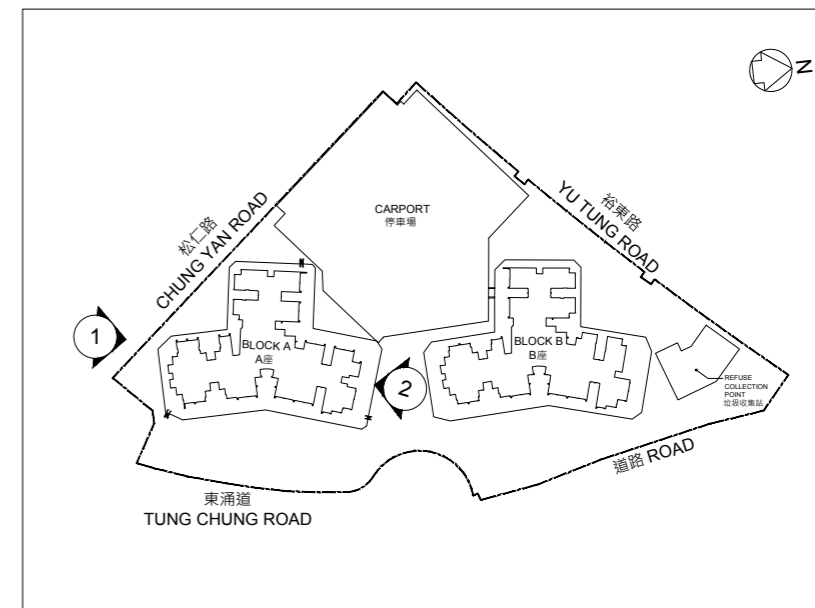
A 座
Block A



南面立面圖“1”
South Elevation Plan “1”



東北面立面圖“2”
North East Elevation Plan “2”



指示圖 KEY PLAN

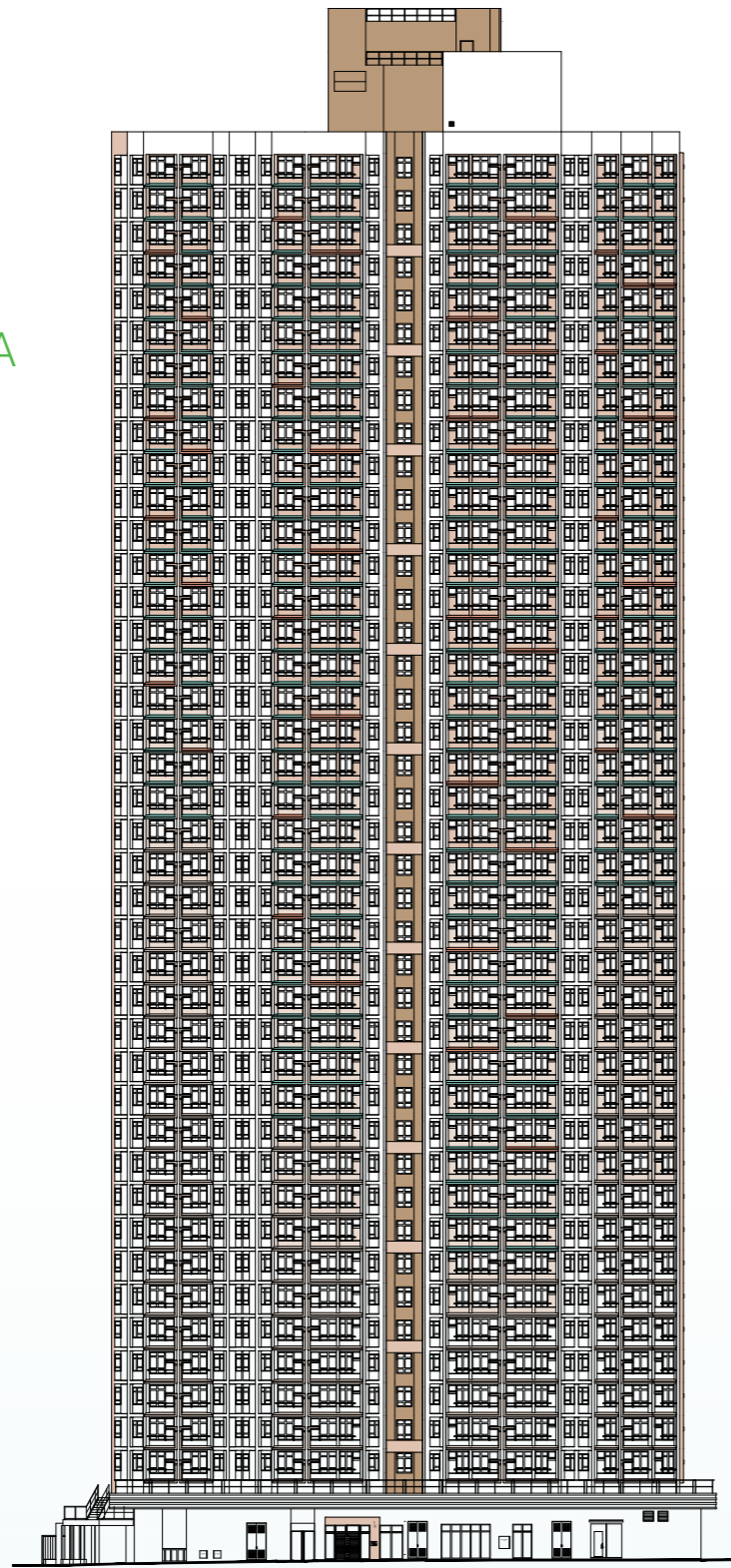
本圖所顯示的立面：

- (1) 以2020年10月5日的該項目的經批准的建築圖則為基礎擬備；及
- (2) 大致上與該項目的外觀一致。

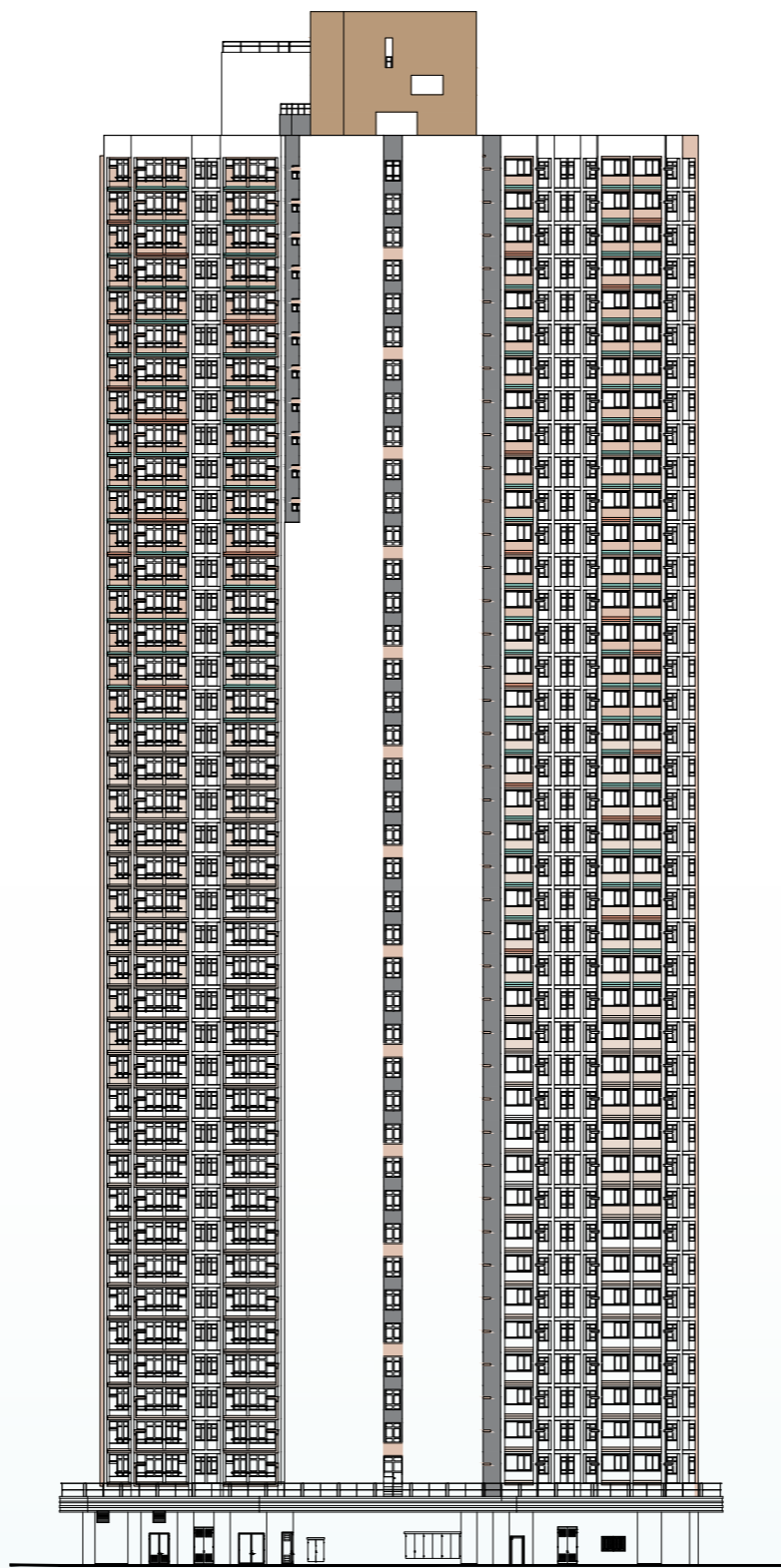
The elevations shown on this plan:

- (1) are prepared on the basis of the approved general building plans for the Development as of 5 October 2020; and
- (2) are in general accordance with the outward appearance of the Development.

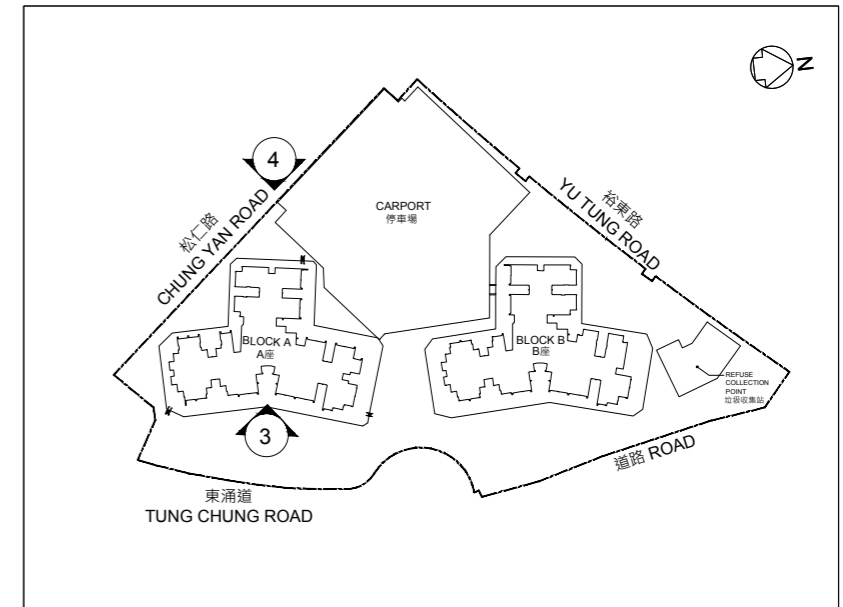
A座
Block A



東面立面圖“3”
East Elevation Plan “3”



西面立面圖“4”
West Elevation Plan “4”



指示圖 KEY PLAN

本圖所顯示的立面：

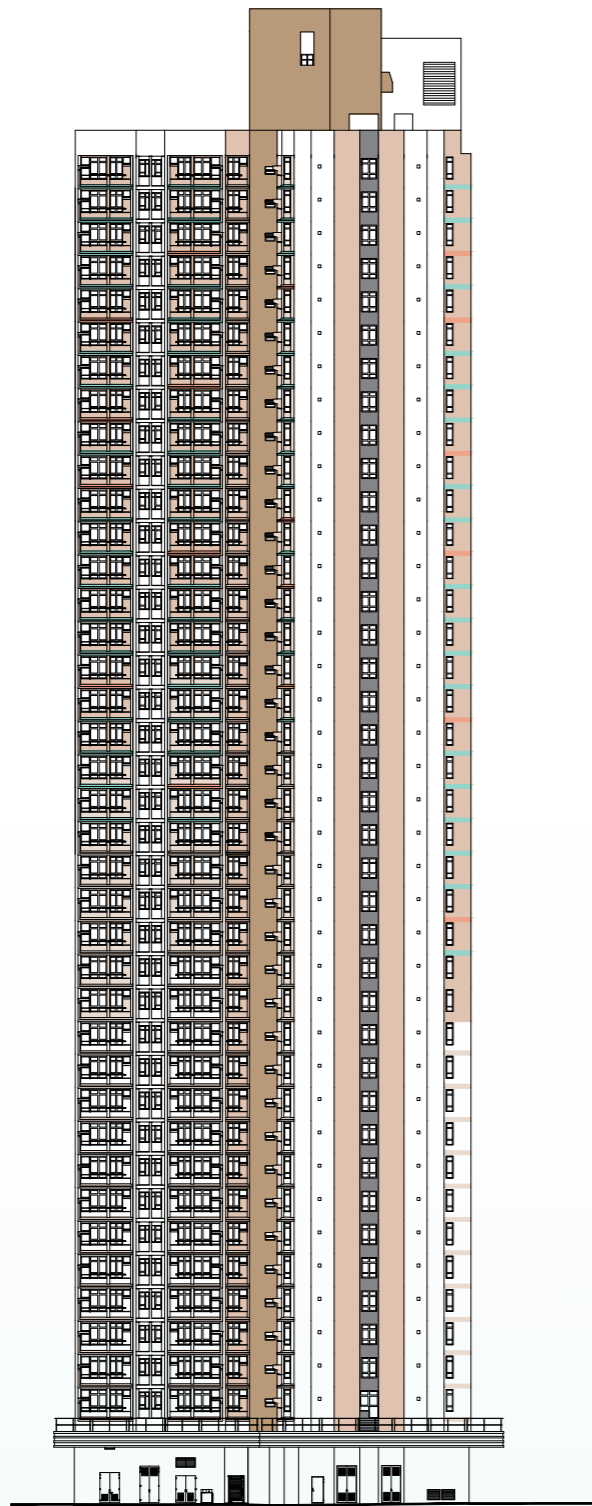
- (1) 以2020年10月5日的該項目的經批准的建築圖則為基礎擬備；及
- (2) 大致上與該項目的外觀一致。

The elevations shown on this plan:

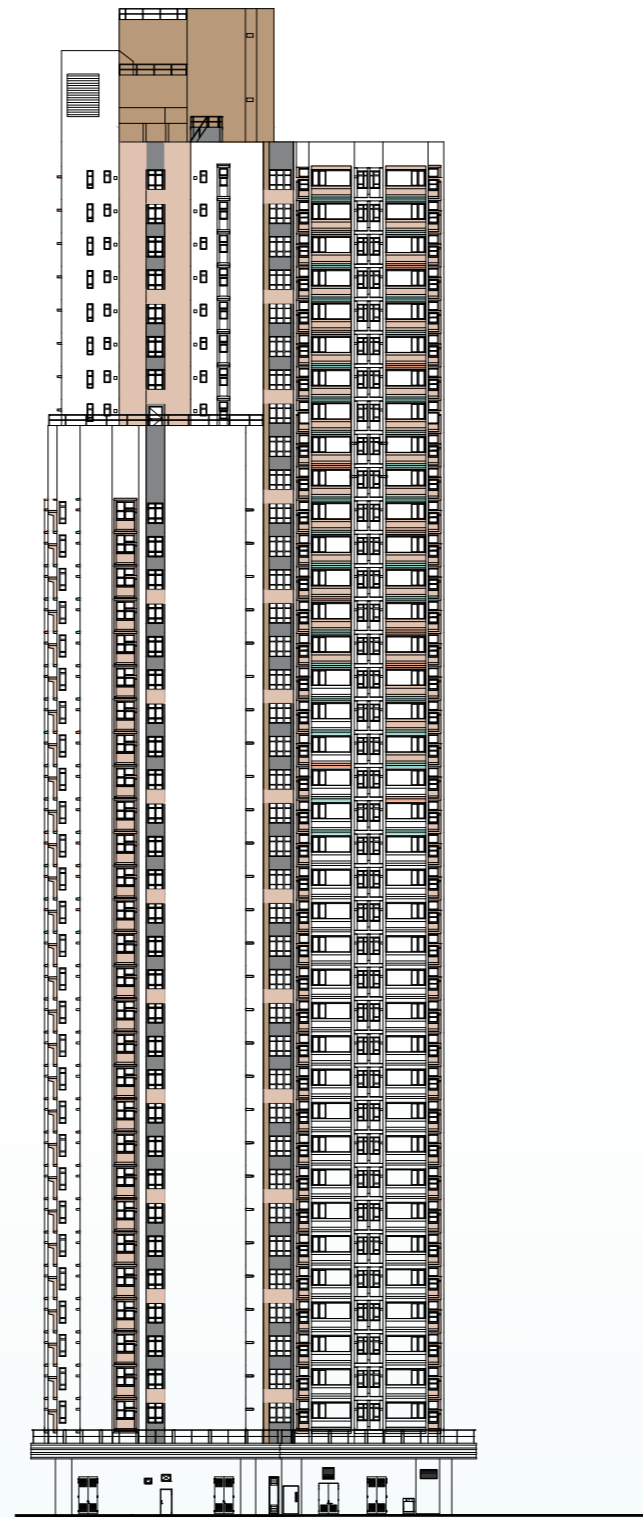
- (1) are prepared on the basis of the approved general building plans for the Development as of 5 October 2020; and
- (2) are in general accordance with the outward appearance of the Development.

立面圖
Elevation Plan

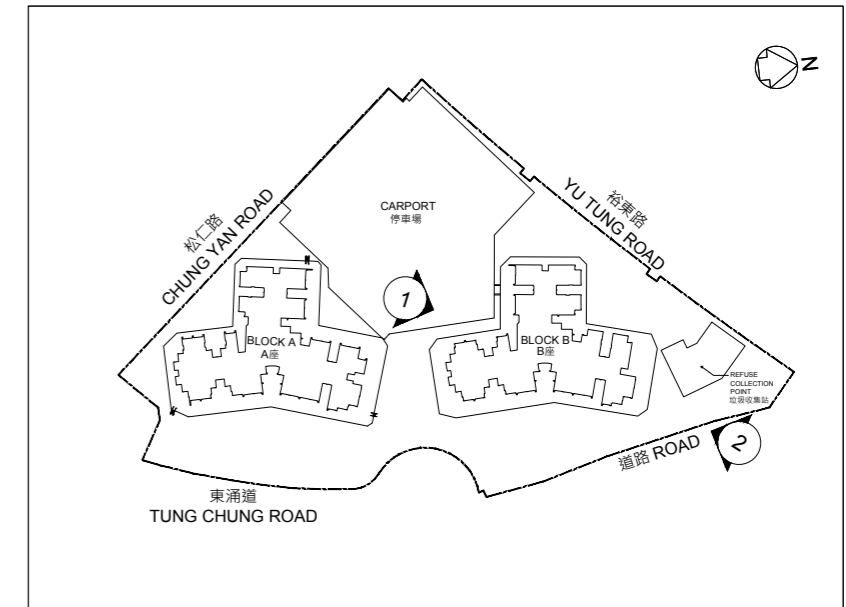
B 座
Block B



西南面立面圖“1”
South West Elevation Plan “1”



東北面立面圖“2”
North East Elevation Plan “2”



指示圖 KEY PLAN

本圖所顯示的立面：

- (1) 以2020年10月5日的該項目的經批准的建築圖則為基礎擬備；及
- (2) 大致上與該項目的外觀一致。

The elevations shown on this plan:

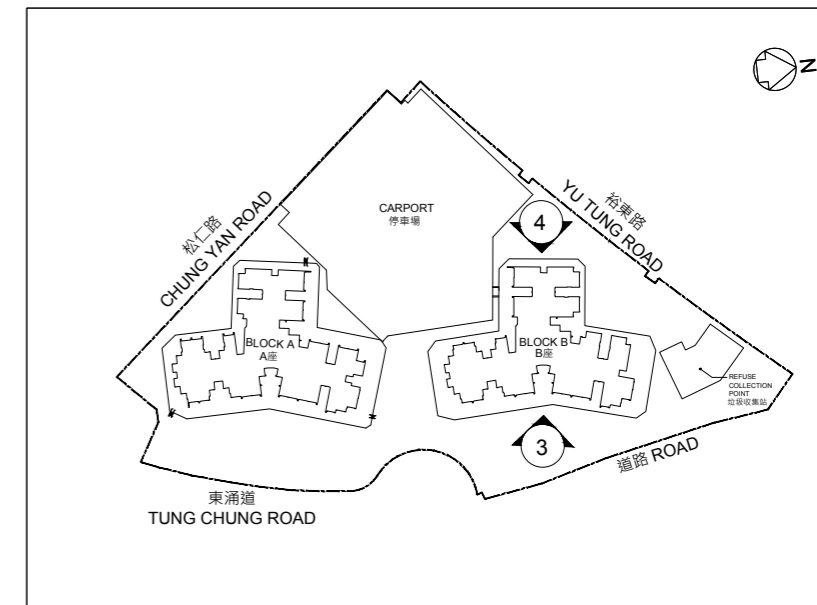
- (1) are prepared on the basis of the approved general building plans for the Development as of 5 October 2020; and
- (2) are in general accordance with the outward appearance of the Development.

B 座
Block B



東面立面圖“3”
East Elevation Plan “3”

西面立面圖“4”
West Elevation Plan “4”



指示圖 KEY PLAN

本圖所顯示的立面：

- (1) 以2020年10月5日的該項目的經批准的建築圖則為基礎擬備；及
- (2) 大致上與該項目的外觀一致。

The elevations shown on this plan:

- (1) are prepared on the basis of the approved general building plans for the Development as of 5 October 2020; and
- (2) are in general accordance with the outward appearance of the Development.

		有上蓋遮蓋 Covered	無上蓋遮蓋 Uncovered	總面積 Total Area
住客會所(包括供住客使用的任何康樂設施) Residents' clubhouse (including any recreational facilities for residents' use)	平方米 sq.m.	不適用 Not applicable	不適用 Not applicable	不適用 Not applicable
	平方呎 sq.ft.	不適用 Not applicable	不適用 Not applicable	不適用 Not applicable
位於發展項目中的建築物的天台或在天台和最低一層住宅樓層之間的任何一層的、供住客使用的公用花園或遊樂地方(不論是稱為公用空中花園或有其他名稱) Communal garden or play area for residents' use on the roof, or on any floor between the roof and the lowest residential floor, of a building in the Development (whether known as a communal sky garden or otherwise)	平方米 sq.m.	不適用 Not applicable	393.9	393.9
	平方呎 sq.ft.	不適用 Not applicable	4,240	4,240
位於發展項目中的建築物的最低一層住宅樓層以下的、供住客使用的公用花園或遊樂地方(不論是稱為有蓋及園景的遊樂場或有其他名稱) Communal garden or play area for residents' use below the lowest residential floor of a building in the Development (whether known as a covered and landscaped play area or otherwise)	平方米 sq.m.	134.3	不適用 Not applicable	134.3
	平方呎 sq.ft.	1,446	不適用 Not applicable	1,446

註：上述以平方呎列明之面積是以1平方米=10.764平方呎換算，並四捨五入至整數平方呎。

Note: The areas as specified above in square feet are converted at a rate of 1 square metre=10.764 square feet and rounded to the nearest whole square foot.

22 閱覽圖則及公契

Inspection of Plans and Deed of Mutual Covenant

- 1 備有關於該發展項目的分區計劃大綱圖的文本供閱覽的互聯網網站的網址為 www.ozp.tpb.gov.hk。
- 2 裕泰苑已簽立的公契文本存放在住宅物業的售樓處於開放時間內以供閱覽。
- 3 無須為閱覽付費。

- 1 A copy of the Outline Zoning Plan relating to the Development is available at www.ozp.tpb.gov.hk.
- 2 A copy of the Deed of Mutual Covenant in respect of Yu Tai Court that has been executed is available for inspection during opening hours at the place at which the residential property is offered to be sold.
- 3 The inspection is free of charge.

23 裝置、裝修物料及設備

Fittings, Finishes and Appliances

1 外部裝修物料 EXTERIOR FINISHES			
a	外牆 External wall	髹上外牆漆。	Finished with external paint.
b	窗 Window	<p>客/飯廳及廚房選用鋁質窗框配清玻璃，若玻璃片的任何一部分距離地板低於1.1米，該玻璃片則採用強化清玻璃。</p> <p>浴室選用鋁質窗框配壓花清玻璃，若玻璃片的任何一部分距離地板低於1.1米，該玻璃片則採用強化壓花清玻璃。</p> <p>減音窗由一層鋁質趟窗框配強化清玻璃及一層鋁質窗框及可以用四角匙開啟的固定窗框配清玻璃窗組成，並設有吸音物料的鋁質疏孔面板。</p> <p>固定窗選用鋁質窗框配清玻璃，可以用四角匙開啟。</p> <p>有關裝設減音窗及/或固定窗之單位及有關窗戶的位置，請參閱第100頁至第103頁。</p>	<p>Aluminium window frame fitted with clear float glass for living/dining room and kitchen. When any part of the glass panel is less than 1.1m above floor level, tempered clear float glass is used for such glass panel.</p> <p>Aluminium window frame fitted with clear patterned glass for bathroom. When any part of the glass panel is less than 1.1m above floor level, tempered clear patterned glass is used for such glass panel.</p> <p>Acoustic windows comprise of a layer of aluminium sliding window frame fitted with tempered clear float glass and a layer of aluminium window frame and fix window frame openable with allen key fitted with clear float glass, as well as sound absorptive material clad with aluminium lining panel with perforations.</p> <p>Fixed windows comprise of aluminium window frame fitted with clear float glass openable with allen key.</p> <p>Please refer to page 100 to page 103 for flats installed with acoustic windows and/or fixed windows and the locations of such windows.</p>
c	窗台 Bay window	不適用	Not applicable
d	花槽 Planter	不適用	Not applicable
e	陽台或露台 Verandah or balcony	<p>(i) 露台： A座5至9號單位及B座10至13號單位設有露台。露台選用可以用四角匙開啟的固定鋁質趟窗框配強化清玻璃。若玻璃片的任何一部分距離地板低於1.1米，該玻璃片則採用強化清玻璃。 部分牆壁及天花板設有吸音物料的鋁質疏孔面板及髹上外牆漆。地板及牆腳線以過底磚鋪砌。 有關裝設露台之單位及有關露台的位置，請參閱第20頁至第31頁。 是否有蓋：所有露台均有蓋</p> <p>(ii) 陽台：不適用</p>	<p>(i) Balcony： Balconies are provided for Flats 5-9 of Block A and Flats 10-13 of Block B. Aluminium fixed sliding window frame openable with allen key fitted with tempered clear float glass for balcony. When any part of the glass panel is less than 1.1m above floor level, tempered clear float glass is used for such glass panel.</p> <p>Walls and ceiling of balcony are partially fitted with sound absorptive material clad with aluminium lining panel with perforations and finished with external paint. Floor and skirting are finished with homogeneous tiles.</p> <p>Please refer to page 20 to page 31 for flats with balconies and the locations of such balconies.</p> <p>Whether it is covered: All balconies are covered</p> <p>(ii) Verandah: Not applicable</p>
f	乾衣設施 Drying facilities for clothing	<p>客/飯廳部分窗外設有鋁質晾衣架。 (A座5至9號單位及B座10至13號單位除外)</p> <p>A座5至9號單位及B座10至13號單位露台天花板設有不銹鋼晾衣棍。</p>	<p>Aluminium drying racks are fitted outside some of the windows of the living/dining room. (Except Flats 5-9 of Block A and Flats 10-13 of Block B)</p> <p>Stainless steel clothing drying rod is fitted at the ceiling of balcony of Flats 5-9 of Block A and Flats 10-13 of Block B.</p>

2 室內裝修物料 INTERIOR FINISHES

a	大堂 Lobby	<p>地下主入口大堂： 部分牆壁以瓷磚鋪砌及髹上乳膠漆。地板以過底磚鋪砌。天花板髹上乳膠漆。部分天花板設有鋁質天花。</p> <p>標準樓層升降機大堂： 部分牆壁髹上外牆漆。地板及牆腳線以過底磚鋪砌。天花板髹上外牆漆。</p>	<p>Ground floor lobby: Walls are partially finished with ceramic tiles and emulsion paint. Floor is finished with homogeneous tiles. Ceiling is finished with emulsion paint. Part of ceiling is fitted with aluminium suspended ceiling.</p> <p>Typical floor lobby: Walls are partially finished with external paint. Floor and skirting are finished with homogeneous tiles. Ceiling is finished with external paint.</p>
b	內牆及天花板 Internal wall and ceiling	客/飯廳的牆壁及天花板髹上乳膠漆。	Walls and ceiling of living/dining room are finished with emulsion paint.
c	內部地板 Internal floor	客/飯廳的地板為混凝土搗平地台。所有單位並未設有牆腳線。	Floor of living/dining room is steel trowelled finish on concrete. No skirting is provided for all flats.
d	浴室 Bathroom	牆壁以瓷磚鋪砌至窗頂及髹上乳膠漆至天花板。地板以過底磚鋪砌。天花板髹上乳膠漆。	Walls are finished with ceramic tiles up to top of the window and emulsion paint up to the ceiling. Floor is finished with homogeneous tiles. Ceiling is finished with emulsion paint.
e	廚房 Kitchen	牆壁以瓷磚鋪砌至窗頂及髹上乳膠漆至天花板。地板以過底磚鋪砌。天花板髹上乳膠漆。灶台面為人造樹脂。	Walls are finished with ceramic tiles up to top of the window and emulsion paint up to the ceiling. Floor is finished with homogeneous tiles. Ceiling is finished with emulsion paint. Cooking bench top is fitted with polymer resin surface.

3 室內裝置 INTERIOR FITTINGS

a	門 Doors	<p>單位大門： 單位大門選用漆面實心木門配五金配件及防盜眼。</p> <p>浴室門： 浴室門選用空心木門（一面漆面，一面膠板面）配五金配件。</p> <p>廚房門： 廚房門選用漆面實心木門配防火玻璃及五金配件。</p> <p>露台門： 露台門選用鋁質門框配強化清玻璃。</p>	<p>Flat entrance door: Flat entrance door is made of paint finished solid timber fitted with ironmongeries and door viewer.</p> <p>Bathroom door: Bathroom door is made of hollow timber finished with paint on one side and plastic laminate on the other and fitted with ironmongeries.</p> <p>Kitchen door: Kitchen door is made of paint finished solid timber fitted with fire rated glazed panels and ironmongeries.</p> <p>Balcony door: Balcony door is made of aluminium door frame fitted with tempered clear float glass.</p>
b	浴室 Bathroom	裝置及設備包括搪瓷洗手盆、搪瓷水箱及坐廁、搪瓷廁紙斗、鍍鉻黃銅混合式面盆水龍頭、牆鏡、晾衣棍、以過底磚及人造麻石磚鋪砌的淋浴間、鍍鉻黃銅混合式花灑水龍頭及花灑套裝及浴簾棍。冷熱水供水系統採用銅喉管。	Fittings and equipment include vitreous china basin, vitreous china water closet and cistern, vitreous china toilet paper holder, chromium plated brass basin mixer, wall-mounted mirror, clothing drying rod, shower area finished with homogeneous tiles and artificial granite tiles, chromium plated brass shower mixer with shower set and curtain rail. Copper pipes are used for cold and hot water supply system.

3 室內裝置 INTERIOR FITTINGS			
c	廚房 Kitchen	廚房設有不銹鋼洗滌盆、鍍鉻黃銅混合式洗滌盆水龍頭及面為人造樹脂的灶台。冷熱水供水系統採用銅喉管。	Kitchen is fitted with stainless steel sink unit, chromium plated brass sink mixer and cooking bench with polymer resin surface. Copper pipes are used for cold and hot water supply system.
d	睡房 Bedroom	不適用	Not applicable
e	電話 Telephone	客/飯廳設有一個電話插座。	One telephone outlet is provided in the living/dining room.
f	天線 Aerials	客/飯廳設有兩個電視/調頻收音機插座接收本地電視及電台節目，兩個空間預留給電訊及廣播服務及部分單位設有一個至兩個空間預留給買方自行安裝電視/調頻收音機插座。有關插座及空間預留的數目，請參閱「住宅物業機電裝置數量說明表」。	Two TV/FM outlets for local TV and FM radio programmes, two reserved spaces for telecommunications and broadcasting services and one to two reserved spaces for installation of TV/FM outlet by purchasers for some of flats are provided in the living/dining room. For number of outlets and reserved spaces, please refer to the Schedule of Mechanical & Electrical Provisions of Residential Properties.
g	電力裝置 Electrical installations	各單位客/飯廳內均設有用戶總掣連配電箱。全屋電線導管均為隱藏式安裝。所有電插座均由漏電斷路器保護。有關電插座及接駁器的數目，請參閱「住宅物業機電裝置數量說明表」。	Consumer unit is provided in the living/dining room of each flat. All cable conduits are concealed. All socket outlets are protected by Residual Current Device. For number of socket outlets and connection units, please refer to the Schedule of Mechanical & Electrical Provisions of Residential Properties.
h	氣體供應 Gas supply	煤氣供應接駁點設於廚房。	Town gas supply connection point is provided in the kitchen.
i	洗衣機接駁點 Washing machine connection point	各單位廚房設有洗衣機來水及去水接駁點。	Water supply and drainage connection points for washing machine are provided in the kitchen of each flat.
j	供水 Water supply	冷熱水供水系統採用銅喉管。所有水管均為外露。	Copper pipes are used for cold and hot water supply system. All water pipes are exposed.

4 雜項 MISCELLANEOUS			
a	升降機 Lifts	<p>四部「通力」牌客用升降機(型號MiniSpace™MX18)服務A座。</p> <ul style="list-style-type: none"> 兩部客用升降機服務地下至21樓 兩部客用升降機服務地下及22樓至40樓 <p>四部「通力」牌客用升降機(型號MiniSpace™MX18)服務B座。</p> <ul style="list-style-type: none"> 兩部客用升降機服務地下至19樓 兩部客用升降機服務地下及20樓至38樓 	<p>Four "KONE" passenger lifts (Model No. MiniSpace™ MX18) serving Block A.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 2 passenger lifts serving G/F to 21/F • 2 passenger lifts serving G/F & 22/F to 40/F <p>Four "KONE" passenger lifts (Model No. MiniSpace™ MX18) serving Block B.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 2 passenger lifts serving G/F to 19/F • 2 passenger lifts serving G/F & 20/F to 38/F
b	信箱 Letter box	地下主入口大堂設有每戶專用的不銹鋼信箱。	Stainless steel letter box is provided for each flat at ground floor lobby.
c	垃圾收集 Refuse collection	A座的1樓至40樓及B座的1樓至38樓公用地方設有垃圾及物料回收室和垃圾槽，並於地面的公用地方設有垃圾及物料回收房及垃圾收集站中央處理垃圾。垃圾車會於垃圾收集站收集垃圾。	Refuse storage and material recovery room with refuse chute is provided in the common area of 1/F to 40/F of Block A and 1/F to 38/F of Block B. Refuse storage and material recovery chambers and refuse collection point are provided in the common area on ground level for centralised processing of refuse. Refuse will be collected by refuse collection vehicles in refuse collection point.
d	水錶、電錶及氣體錶 Water meter, electricity meter and gas meter	各單位的獨立水錶設於各樓層的水錶櫃內。各單位的獨立電錶設於各樓層的電錶房內。各單位廚房內均預留位置安裝煤氣錶(買方須自行申請安裝煤氣錶)。	Separate water meter for each flat is provided at the water meter cupboard on each floor. Separate electricity meter for each flat is provided at the electrical meter room on each floor. Space for town gas meter is provided in the kitchen of each flat (purchasers are required to make individual application for installation of town gas meter).
5 保安設施 SECURITY FACILITIES			
		設有閉路電視監察系統監控升降機內、各地下入口及各頂層出口。閉路電視監控設備設於住宅樓宇地下護衛員櫃位內。	Closed Circuit Television (CCTV) System is provided for monitoring the situation of the lift cars, ground floor entrances and exits to roof floor. The monitoring equipment for CCTV system is provided at the guard counter on ground floor of residential building.
6 設備 APPLIANCES			
		<p>除A座1樓至40樓的14號單位及B座1樓至28樓的14號單位外，每個單位設有一個浴室。每個單位的浴室或廚房設有一部「TGC」牌煤氣熱水爐(型號ST13SK)。</p> <p>A座1樓至40樓的14號單位及B座1樓至28樓的14號單位設有兩個浴室，浴室(一)設有一部「TGC」牌煤氣熱水爐(型號ST20SD)。有關熱水爐的安裝位置請參閱第78頁至第81頁的住宅物業機電裝置數量說明表。</p>	<p>All flats except Flat 14 on 1/F to 40/F of Block A and Flat 14 on 1/F to 28/F of Block B have one bathroom in each flat. One "TGC" town gas water heater (Model No. ST13SK) is provided in bathroom or kitchen of each flat.</p> <p>For Flat 14 on 1/F to 40/F of Block A and Flat 14 on 1/F to 28/F of Block B, there are two bathrooms in each flat. One "TGC" town gas water heater (Model No. ST20SD) is provided in bathroom (1). Please refer to the Schedule of Mechanical & Electrical Provisions of Residential Properties on page 78 to page 81 regarding the location of water heater.</p>

賣方承諾如發展項目中沒有安裝指明的品牌名稱或產品型號的升降機或設備，便會安裝品質相若的升降機或設備。

The Vendor undertakes that if lifts or appliances of the specified brand name or model number are not installed in the Development, lifts or appliances of comparable quality will be installed.

住宅物業機電裝置數量說明表

Schedule of Mechanical & Electrical Provisions of Residential Properties

A座 BLOCK A

			樓層 Floor		1樓至40樓(註11) 1/F to 40/F (Note 11)															
			單位 Flat	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
客/飯廳 Living/Dining Room	燈掣	Lighting Switch	3	2	2	2	2	2	2	2	4	3	3	3	3	4	5	3	3	
	雙極開關掣	Double Pole Switch	2	1	1	1	1	1	1	1	3	2	2	2	2	3	4	2	2	
	天花燈咀	Ceiling Lamp Holder	3	2	2	2	2	2	2	2	4	3	3	3	3	4	5	3	3	
	13安培雙頭插座	13A Twin Socket Outlet	8	5	5	5	5	5	5	5	11	8	8	8	8	11	15	8	8	
	電話插座	Telephone Outlet	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	電視/調頻收音機插座	TV/FM Outlet	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	2安培裝有熔斷器的接駁器	2A Fused Connection Unit	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	接駁器(註1)	Connection Unit (Note 1)	2	1	1	1	1	1	1	1	3	2	2	2	2	3	4	2	2	
	空間預留給電訊及廣播服務(註2)	Reserved Space for Telecommunications and Broadcasting Services (Note 2)	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	空間預留給電視/調頻收音機插座(註3)	Reserved Space for TV/FM Outlet (Note 3)	1	-	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1	1	1	2	1	1	
	門鈴	Door Bell	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	門鈴按鈕	Door Bell Push Button	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	大門電話對講機	Doorphone Handset	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	用戶總掣連配電箱	Consumer Unit	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
浴室 / 浴室 (一) Bathroom / Bathroom (1)	燈掣	Lighting Switch	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	雙極開關掣	Double Pole Switch	1	-	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	抽氣扇開關掣	Switch for Exhaust Fan	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	天花燈咀	Ceiling Lamp Holder	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	2安培或5安培裝有熔斷器的接駁器	2A or 5A Fused Connection Unit	2	1	1	1	1	1	1	1	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
	接駁器(註4)	Connection Unit (Note 4)	1	-	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	接駁器(註5)	Connection Unit (Note 5)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	煤氣熱水爐	Town Gas Water Heater	1	-	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
浴室 (二) Bathroom (2)	燈掣	Lighting Switch	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	
	抽氣扇開關掣	Switch for Exhaust Fan	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	
	天花燈咀	Ceiling Lamp Holder	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	
	2安培裝有熔斷器的接駁器	2A Fused Connection Unit	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	
	接駁器(註5)	Connection Unit (Note 5)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	

住宅物業機電裝置數量說明表

Schedule of Mechanical & Electrical Provisions of Residential Properties

A座 BLOCK A

			樓層 Floor		1樓至40樓(註11) 1/F to 40/F (Note 11)															
			單位 Flat		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
廚房 Kitchen	燈掣	Lighting Switch			1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	雙極開關掣	Double Pole Switch			-	1	1	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	抽氣扇開關掣	Switch for Exhaust Fan			1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	天花燈咀	Ceiling Lamp Holder			1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	13安培單頭插座	13A Single Socket Outlet			2	1	1	1	1	1	1	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	13安培雙頭插座	13A Twin Socket Outlet			1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	2安培裝有熔斷器的接駁器	2A Fused Connection Unit			1	2	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	2安培裝有熔斷器的接駁器連開關掣(註6)	2A Switched Fused Connection Unit (Note 6)			1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	13安培裝有熔斷器的接駁器連開關掣(註7)	13A Switched Fused Connection Unit (Note 7)			1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	接駁器(註8)	Connection Unit (Note 8)			-	1	1	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	接駁器(註9)	Connection Unit (Note 9)			1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	煤氣熱水爐	Town Gas Water Heater			-	1	1	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	煤氣供應接駁點	Town Gas Supply Connection Point			1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	洗衣機來水接駁點	Water Supply Connection Point for Washing Machine			1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
洗衣機去水接駁點	Drainage Connection Point for Washing Machine			1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
露台 Balcony	燈掣	Lighting Switch			-	-	-	-	1	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	
	牆壁燈具(註10)	Wall Mounted Light Fitting (Note 10)			-	-	-	-	1	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	

註：

1. 安裝於客/飯廳之接駁器供冷氣機接駁之用。
2. 該空間預留給電訊及廣播服務，並蓋上空白蓋板。
3. 該空間預留給電視/調頻收音機插座，並蓋上空白蓋板供買方自行安裝有關插座。
4. 安裝於浴室之接駁器供煤氣熱水爐接駁之用。
5. 安裝於浴室之接駁器供抽氣扇接駁之用。
6. 安裝於廚房之2安培裝有熔斷器的接駁器連開關掣供抽油煙機接駁之用。
7. 安裝於廚房之13安培裝有熔斷器的接駁器連開關掣供洗衣機接駁之用。
8. 安裝於廚房之接駁器供煤氣熱水爐接駁之用。
9. 安裝於廚房之接駁器供抽氣扇接駁之用。
10. 買方須自行提供及安裝燈泡。
11. 19樓不設7號單位。

Notes:

1. The Connection Unit(s) installed inside living/dining room is/are for connecting air-conditioners.
2. The spaces are reserved for telecommunications and broadcasting services and are covered with blank cover plates.
3. The space(s) is/are reserved for installation of TV/FM outlet by purchasers and is/are covered with blank cover plate(s).
4. The Connection Unit installed inside bathroom is for connecting town gas water heater.
5. The Connection Unit installed inside bathroom is for connecting exhaust fan.
6. The 2A Switched Fused Connection Unit installed inside kitchen is for connecting range hood.
7. The 13A Switched Fused Connection Unit installed inside kitchen is for connecting washing machine.
8. The Connection Unit installed inside kitchen is for connecting town gas water heater.
9. The Connection Unit installed inside kitchen is for connecting exhaust fan.
10. The Light Bulb shall be provided and installed by purchasers.
11. Flat 7 does not exist on 19/F.

住宅物業機電裝置數量說明表

Schedule of Mechanical & Electrical Provisions of Residential Properties

B座 BLOCK B

			B座 BLOCK B																		
			樓層 Floor		1樓至38樓(註11及12) 1/F to 38/F (Notes 11 and 12)																
			單位 Flat	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16		
客/飯廳 Living/Dining Room	燈掣	Lighting Switch	3	2	2	2	2	2	2	2	4	3	3	3	3	5	3	3			
	雙極開關掣	Double Pole Switch	2	1	1	1	1	1	1	1	3	2	2	2	2	2	4	2	2		
	天花燈咀	Ceiling Lamp Holder	3	2	2	2	2	2	2	2	4	3	3	3	3	5	3	3			
	13安培雙頭插座	13A Twin Socket Outlet	8	5	5	5	5	5	5	5	11	8	8	8	8	8	15	8	8		
	電話插座	Telephone Outlet	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	電視/調頻收音機插座	TV/FM Outlet	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
	2安培裝有熔斷器的接駁器	2A Fused Connection Unit	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	接駁器(註1)	Connection Unit (Note 1)	2	1	1	1	1	1	1	1	3	2	2	2	2	2	4	2	2		
	空間預留給電訊及廣播服務(註2)	Reserved Space for Telecommunications and Broadcasting Services (Note 2)	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
	空間預留給電視/調頻收音機插座(註3)	Reserved Space for TV/FM Outlet (Note 3)	1	-	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1	1	1	2	1	1		
	門鈴	Door Bell	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	門鈴按鈕	Door Bell Push Button	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	大門電話對講機	Doorphone Handset	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
用戶總掣連配電箱	Consumer Unit	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		
浴室 / 浴室 (一) Bathroom / Bathroom (1)	燈掣	Lighting Switch	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		
	雙極開關掣	Double Pole Switch	1	-	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1		
	抽氣扇開關掣	Switch for Exhaust Fan	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		
	天花燈咀	Ceiling Lamp Holder	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		
	2安培或5安培裝有熔斷器的接駁器	2A or 5A Fused Connection Unit	2	1	1	1	1	1	1	1	2	2	2	2	2	2	2	2	2		
	接駁器(註4)	Connection Unit (Note 4)	1	-	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1		
	接駁器(註5)	Connection Unit (Note 5)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		
	煤氣熱水爐	Town Gas Water Heater	1	-	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1		
浴室 (二) Bathroom (2)	燈掣	Lighting Switch	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-		
	抽氣扇開關掣	Switch for Exhaust Fan	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-		
	天花燈咀	Ceiling Lamp Holder	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-		
	2安培裝有熔斷器的接駁器	2A Fused Connection Unit	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-		
	接駁器(註5)	Connection Unit (Note 5)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-		

住宅物業機電裝置數量說明表

Schedule of Mechanical & Electrical Provisions of Residential Properties

B座 BLOCK B

			B座 BLOCK B																
			樓層 Floor		1樓至38樓(註11及12) 1/F to 38/F (Notes 11 and 12)														
			單位 Flat	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
廚房 Kitchen	燈掣	Lighting Switch		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	雙極開關掣	Double Pole Switch		-	1	1	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	抽氣扇開關掣	Switch for Exhaust Fan		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	天花燈咀	Ceiling Lamp Holder		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	13安培單頭插座	13A Single Socket Outlet		2	1	1	1	1	1	1	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	13安培雙頭插座	13A Twin Socket Outlet		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	2安培裝有熔斷器的接駁器	2A Fused Connection Unit		1	2	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	2安培裝有熔斷器的接駁器連開關掣(註6)	2A Switched Fused Connection Unit (Note 6)		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	13安培裝有熔斷器的接駁器連開關掣(註7)	13A Switched Fused Connection Unit (Note 7)		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	接駁器(註8)	Connection Unit (Note 8)		-	1	1	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	接駁器(註9)	Connection Unit (Note 9)		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	煤氣熱水爐	Town Gas Water Heater		-	1	1	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	煤氣供應接駁點	Town Gas Supply Connection Point		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	洗衣機來水接駁點	Water Supply Connection Point for Washing Machine		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
洗衣機去水接駁點	Drainage Connection Point for Washing Machine		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
露台 Balcony	燈掣	Lighting Switch		-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1	-	-	
	牆壁燈具(註10)	Wall Mounted Light Fitting (Note 10)		-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1	-	-	

註：

1. 安裝於客/飯廳之接駁器供冷氣機接駁之用。
2. 該空間預留給電訊及廣播服務，並蓋上空白蓋板。
3. 該空間預留給電視/調頻收音機插座，並蓋上空白蓋板供買方自行安裝有關插座。
4. 安裝於浴室之接駁器供煤氣熱水爐接駁之用。
5. 安裝於浴室之接駁器供抽氣扇接駁之用。
6. 安裝於廚房之2安培裝有熔斷器的接駁器連開關掣供抽油煙機接駁之用。
7. 安裝於廚房之13安培裝有熔斷器的接駁器連開關掣供洗衣機接駁之用。
8. 安裝於廚房之接駁器供煤氣熱水爐接駁之用。
9. 安裝於廚房之接駁器供抽氣扇接駁之用。
10. 買方須自行提供及安裝燈泡。
11. 19樓不設7號單位。
12. 29樓至38樓不設13及14號單位。

Notes:

1. The Connection Unit(s) installed inside living/dining room is/are for connecting air-conditioners.
2. The spaces are reserved for telecommunications and broadcasting services and are covered with blank cover plates.
3. The space(s) is/are reserved for installation of TV/FM outlet by purchasers and is/are covered with blank cover plate(s).
4. The Connection Unit installed inside bathroom is for connecting town gas water heater.
5. The Connection Unit installed inside bathroom is for connecting exhaust fan.
6. The 2A Switched Fused Connection Unit installed inside kitchen is for connecting range hood.
7. The 13A Switched Fused Connection Unit installed inside kitchen is for connecting washing machine.
8. The Connection Unit installed inside kitchen is for connecting town gas water heater.
9. The Connection Unit installed inside kitchen is for connecting exhaust fan.
10. The Light Bulb shall be provided and installed by purchasers.
11. Flat 7 does not exist on 19/F.
12. Flats 13 and 14 do not exist on 29/F to 38/F.